

افغانستان در آینه تصویر  
نویسنده: نصرالدین سلجوقی، ناشر: انتشارات احراری، سال  
نشر: ۱۳۹۴، هرات، شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه.

کتاب افغانستان در آینه تصویر، پیشینه عکاسی افغانستان در طول ۱۷۵ ساله گذشته را مورد تحلیل و ارزیابی قرار داده است. از ویژگیهای این اثر انتشار صدھا تصویر منحصر به فرد از شاهان و حاکمان گذشته و مناظر و مناطق مختلف افغانستان است که کتاب را دیدنی تر کرده است. در فصل نخست کتاب نویسنده ضمن نگاهی به سرگذشت هنر عکاسی در افغانستان، مکانهای تاریخی افغانستان را با انتشار تصاویری از این مناطق معرفی کرده است. فصل دوم کتاب به معرفی عکاسان مشهور خارجی مانند «جان بورک»، «سایمون نور فلک»، «اویسکار نیدرمایر»، «اماکس کلمبرگ»، «گلن فوستر»، «لوکاس بیرک»، «رضادقتی» و تعدادی دیگر از عکاسان خارجی که به افغانستان سفر داشتند و تصاویری از این کشور را منتشر کرده‌اند، اختصاص دارد.

فصل سوم کتاب به عکاسان خبری افغانستان که در حال حاضر در این کشور فعالیت دارند اختصاص دارد و نویسنده ضمن معرفی این هنرمندان برخی از آثار آنان را نیز در این کتاب منتشر کرده است. در فصل چهارم، ضمن معرفی آرشیو و موزه ملی افغانستان، به معرفی نمایشگاههای عکس با موضوع افغانستان در کشورهای خارجی پرداخته شده است.

عکاسان پیشکسوت افغانستان که با دوربینهای پایه‌ای فوری عکس می‌گرفتند، در فصل پنجم کتاب معرفی شدند و برخی از آثار این هنرمندان نیز در این کتاب منتشر شده است. فصل ششم و هفتم کتاب به عکاسان و فیلمبرداران خبری شهر هرات اختصاص دارد و در فصل هشتم کتاب تصاویر آلبوم «جان بورک» عکاس خارجی منتشر شده است که این تصاویر که برخی از عکسهای آن در سال ۱۸۰۰ در افغانستان گرفته شده است بسیار تاریخی و دیدنی است.

## آخرین

مجموعه شعر، شاعر: امیر مروج، طرح جلد: هادی مروج،  
ویراستار: غلامرضا ابراهیمی، ناشر: واژه، تیراز: ۱۰۰۰ نسخه،  
سال نشر: ۱۳۹۴، کابل.

آخرین، اولین مجموعه شعر امیر مروج با طرح جلد و صفحه‌آرایی آن در ماههای اخیر چاپ و نشر شده است. قطع کتاب رقعي است و شامل هفتاد صفحه است. قالب شعرها سپید و درونمایه بیشتر شعرها عاشقانه و اجتماعی است. تصویرها در شعر مروج فراوان، زیبا و جاندار است. انگار شعر او سراسر تصویر و نشانه است. رضا محمدی در مقدمه کتاب نوشته است: شعر او را می‌توان چشم‌اندازهایی بریده بریده و گذرا از وضعیت نسل امروز یافت.



### عياري از خراسان

نويسنده: خليل الله خليلي، ناشر: نشر زرياب، سال نشر: ۱۳۹۴، کابل، قيمت: ۱۲۰ افغاني، شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه.

كتاب «عياري از خراسان» اثری است از زنده ياد خليل الله خليلي شاعر افغانستانی که در زمان حبيب الله کلکانی، به عنوان مستوفی بلخ خدمت می کرده و از افراد دیوانی وی بوده است. این كتاب پیرامون سرگذشت حبيب الله کلکانی است که خليلي در جهت حمایت از او اين كتاب را نگاشته است. محمد واصف باخترى، در مقدمه اين كتاب در مورد حبيب الله کلکانی چنین نوشته است: من همواره از خود و از ديگران پرسيده ام که آن گناه تابخشوندی است: من همواره از خود و از ديگران پرسيده ام که آن گناه تابخشوندی حبيب الله کلکانی چه خواهد بود که باید اين همه ملامت شود و شماتت پكش و ديگران و ديگرانی که صد چند او در پيشگاه تاریخ گناه کاراند؛ از طعن و لعن برگزار بمانند و اگر آن يك نسبت معروف را می پذيريم مگر باز هم ميان او ايل زندگی او و او ايل زندگی کسانی چون یعقوب لیس الپتگین، تیمور گورگان، نادر افشار و ده شاه و امير ديگر همسانی های فروانی نمی توانيم یافت

از آسمایی تا دماوند

نويسنده: منوچهر فراديس، ناشر: نشر زرياب، سال نشر: ۱۳۹۴، کابل، شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه، قيمت ۸۰ افغاني

كتاب از آسمایی تا دماوند، سفرنامه منوچهر فراديس، نويسنده و ناشر افغانستانی به ايران است که در کابل منتشر شده است. فراديس در سال ۱۳۹۲ خورشیدی به دعوت رايزنی فرهنگی جمهوری اسلامی ايران به همراه برخی ديگر از فرهنگيان افغانستانی سفری به ايران داشت که در اين كتاب شرح آن سفر به تفصيل بيان شده است. ديدار از اصفهان، قم، تهران و نقاط زيارتی و ديدنی اين ۳ شهر و ديدار با برخی از شاعران و فرهنگيان ايراني، در اين سفرنامه به تفصيل بيان شده است. ديدن خيابان انقلاب و كتابفروشيهاي که فراديس برای اولين مرتبه آنها را دیده است، يكی از روياهای اين ناشر افغانستانی بوده است که در اين سفرنامه بارها به آن اشاره کرده است: «خيابان رؤياهايم: خيابان انقلاب. خياباني که با تمام وجود آن را دوست دارم. تمام وجود آمده ديدار از اين خيابان دوست داشتنی و عزيز است. خياباني که اکثريت مطلق ناشران زيان من، زيان پارسي دری را در خود جای داده و ده سالی می شود که هر کتابی را که می خرم نشانی آن چنین است: خيابان انقلاب مقابل دانشگاه تهران... خيابان انقلاب بين فروردين و فخر رازی».

فراديس که برای اولين بار در تاریخی دانشگاه تهران در خيابان انقلاب را دیده بود، حس و حال خود را از دیدن آن اينگونه بيان کرده است: «مقابل دروازه تاریخی دانشگاه تهران اتوبوس توقف می کند و نيم ساعت وقت داريم تا در خيابان انقلاب خريد کنيم و دواره برگردیم. مقابل دروازه دانشگاه تهران چند عکس می گیرم. می خواهم چند قطعه عکس از خودم با اين دروازه تاریخی داشته باشم. دروازه دانشگاهی که همیشه دوست داشتم دوره لیسانس را در آن تمام کنم که نشد و می دانم نمی شود که فوق لیسانس را در آن بخوانم».



چندان مطرح نیستند به تفصیل اطلاعات آمده است. برخی از چهره‌های مطرح معاصر افغانستان نیز از قلم افتاده‌اند و هیچ اسمی از آنها در این کتاب دیده نمی‌شود. بدیگر از مواردی که می‌توان به آن اشاره کرد تکرار برخی اسامی است که به عنوان مثال «احمد بهزاد» نماینده فعلی مردم هرات در یک مورد با همین نام احمد بهزاد و در مدخل بدیگری با نام «احمد شاه بهزاد» معرفی شده است.

البته در کتاب معایب و لغزش‌هایی که در این اثر به چشم می‌خورد، ویژگه‌هایی مثبت آن را نیز باید در نظر داشت. از مهمترین ویژگی‌های این اثر معرفی هنرمندان افغانستانی در رشته‌های مختلف موسیقی، نقاشی، مجسمه‌سازی و همچنین معرفی هنرمندان سینما و تئاتر افغانستان است که بسیاری از آنها تاکنون در هیچ دانشنامه‌ای معرفی نشده‌اند.

معرفی اهالی سیاست و چهره‌های نظامی و حکومتی افغانستان نیز در این اثر قابل توجه است و بسیاری از چهره‌ها و دولتمردان معاصر این کشور در این کتاب به آنها پرداخته شده است. معرفی هنرمندان موسیقی افغانستان نیز در این اثر جایگاه ویژه‌ای دارد و اکثر چهره‌های موسیقی افغانستان به خصوص هنرمندان پیشکسوت

در رشته‌های آواز خوانی، نوازنده‌گی و آهنگسازی معرفی شده‌اند. با تأسیف باید گفت که هر چند که اشتراکات مردم ایران و افغانستان فراوان است و هردو با یک زبان واحد تکلم می‌کنند و می‌نویسند؛ ولی آشنایی مردم ایران در این سالها با همینان آنها در افغانستان اندک بوده است و تا هم اکنون نیز بسیاری نمی‌دانند که زبان فارسی در افغانستان زبان اکثریت مردم این کشور است. با توجه به اینکه این اثر در ایران منتشر شده و مخاطب ایرانی را مد نظر داشته است، باید بعد اطلاع‌رسانی آن را با اهمیت دانست چرا که اهالی فرهنگ و ادب ایران با همین‌یان خود در افغانستان آشنایی پیشتری بیدامی کنند و به نظر می‌رسد که بانیان این اثر نیز بیشتر به دنبال آشنایی و معرفی شخصیت‌های افغانستانی به جامعه ایران را مدد نظر داشته‌اند.

این کتاب توسط انتشارات «عظم» و با همکاری مؤسسه «تیکا» در سال ۱۳۹۴ خورشیدی در تهران منتشر شده است. آنگونه که در شناسنامه این اثر آمده است، علی بهرامیان، محمدابراهیم طاهریان و محمدعلی کاظم پیگی جزء شورای مشاورین این کارگروه بوده‌اند و نادره جلالی، رحیم سید شاه، سیما طایفه حاجی حسینی خامنه، شیوا جعفری، عبدالقیوم شمس هزاره، ملک نازمیردامادی اصفهانی هم با عنوان ویراستار یا این گروه همکاری داشته‌اند.

**فرهنگ شخصیت‌های معاصر افغانستان**  
مؤلفان: بصیر احمد حسین‌زاده، سید حمید راهدار، حسینعلی علی‌زاده، محمد حلیم یارقین، سید علی موجانی و سولماز صدقی، ناشر: عظام، سال نشر: ۱۳۹۴، قیمت: ۹۵۰۰۰ هزار ریال، تعداد صفحات: ۵۳۶، قطع: رحلی، شمارگان: ۵۰۰ تსخ.

کتاب «فرهنگ شخصیت‌های معاصر افغانستان» که بیش از ۱۵۰۰ نفر از شخصیت‌های فرهنگی، ادبی، هنری و سیاسی در آن معرفی شده است به تازگی در تهران منتشر شد. نویسنده‌گان افغانستانی و سید حمید راهدار، سید علی موجانی و سولماز صدقی از نویسنده‌گان ایرانی این دانشنامه هستند. این کتاب که زیر نظر سید محمد صادق خرازی منتشر شده است بیش از ۱۵۰ نفر از شاعران، نویسنده‌گان، هنرمندان، روزنامه‌نگاران و سیاستمداران معاصر افغانستان را به تفصیل معرفی کرده است.

این اثر که حاصل ۵ سال جمع‌آوری اطلاعات یک کارگروه پژوهشی از نویسنده‌گان ایران و افغانستان است می‌توان اثری قابل توجه به حساب آورد. هرچند که کتاب از کاسه‌تها و لغزش‌ها نیز به دور نمانده است و بسیاری از افراد در این اثر معرفی نشده‌اند و برخی نیز ناقص معرفی شده‌اند. از برخی مدخلهای این اثر چنین برمی‌آید که گویا نویسنده‌گان افغانستانی در قسمت ویرایش و نمونه‌خوانی با ویراستاران این کتاب همکاری نداشته‌اند و اگر این همکاری وجود می‌داشت بسیاری از ناقص و اشتباهات این اثر بر طرف می‌شد. در معرفی برخی از شخصیت‌ها اشتباهات محتوایی وجود دارد و در برخی از مدخلهای هم نسبت به برخی از چهره‌های مطرح فرهنگی، ادبی و سیاسی توجه لازم صورت نگرفته است و خبلی کوتاه به زندگی و آثار آنان اشاره شده است و در کنار آن برخی چهره‌هایی که



### حس یک پایان

نویسنده: جولین بارنر، مترجم: محمد حکمت، ناشر: نشر زریاب، سال نشر: ۱۳۹۴، کابل، شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه، قیمت: ۱۲۰ افغانی.



کتاب حس یک پایان یازدهمین رمان جولین بارنر نویسنده انگلیسی است که در سال ۲۰۱۱ جایزه من بوکر را برای او به ارمغان آورد. تونی راوی داستان، به آرامش دوران بازنشستگی خو کرده؛ اما پس از دریافت نامه از یک آشنای سالهای دور به وکایوی گذشته خود می پردازد و این نگاه به گذشته دستمایه‌ای می شود برای پرداختن نویسنده به دغدغه‌های همیشگی اش به ویژه شخصی بودن تجربه‌ها و دست نیافتنی بودن حقیقت. نویسنده در این رمان با خلق استادانه یک راوی غیر قابل اعتماد خواننده را بوسه در جایگاه قضاوت قرار می‌دهد. حس یک پایان نخستین اثر جولین بارنر است که در کابل به زبان فارسی منتشر می‌شود.

### روشنای حاکستر

نویسنده: زهرا یگانه، ناشر: نشر واژه، ویراستار: خلیل پژواک، طرح جلد: حمید فیدل، تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه، قیمت: ۱۵۰ افغانی.

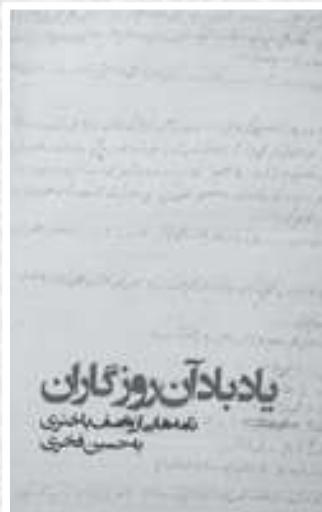
روشنای حاکستر قصه زندگی بسیاری از زنان افغانستان است. داستان رنجها و غریبها، داستان تلحکامیها و مراتتها. روشنای حاکستر داستان زنی است که در کودکی به اجراب خانواده سنتی ازدواج کرده است. محصول این ازدواج خشونت، فقر و یک همسر معتاد است. روشنای حاکستر در دو باره زمانی قرار دارد؛ مهاجرت به ایران و بازگشت به افغانستان. سالهای مهاجرت در ایران به روایت نویسنده همراه با درد و رنج و مصیبت است؛ اما سالهای بازگشت به افغانستان همراه با امید و تلاش برای آینده‌ای بهتر است. جدای از درونمایه داستان، اولین چیزی که خواننده را در روشنای حاکستر مجازوب خود می‌کند، نثر روان و بی تکلف آن است. توصیفهای زیبا، تعلیق و همزادپنداری از ویژگیهای مهم این اثر است. در و رنج، خشونت و تغییر وضعیت درونمایه اصلی داستان را تشکیل می‌دهد. ضعف ساختاری اثر، سخنیست پردازی ضعیف، تکیکهای ضعیف داستانی، دخالتها و قضاوتهای مکرر نویسنده از مهمترین مشکلات این اثر است. این اثر در چهار فصل و ۱۸۲ صفحه زمستان ۱۳۹۴ روانه بازار کتاب افغانستان شد.



### پل سرخ

مجموعه شعر، مصطفی هزاره، طرح جلد: هادی مروج، ویراستار: مریم احسانی، ناشر: نشر واژه، تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه، سال نشر: ۱۳۹۴، کابل.

مجموعه شعر «پل سرخ» اولین اثر مصطفی هزاره، شاعر جوان کشور است. این اثر با قطع رقعي در ۱۰۰ صفحه از سوی انتشارات «واژه» در کابل منتشر شده است. این مجموعه حدوداً ۵۰ شعر را در خود جای داده است و شعرها در قالب سپید سروده شده‌اند. «پل سرخ» روایتگر تجربه‌های زندگی شاعر در شهر کابل است. روایتگر عشق، جامعه و زندگی. این سه عنصر سوژه‌های همیشگی این مجموعه هستند.



### یاد باد آن روزگاران

نامه‌های واصف باختری به حسین فخری

نامه‌ها، ناشر: انتشارات امیری، سال نشر: ۱۳۹۳ کابل،  
شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه، قیمت: ۱۲۰ افغانی.

کتاب «یاد باد آن روزگاران»، عنوان نامه‌های واصف باختری به حسین فخری است که در کابل منتشر شده است. واصف باختری در زمان آوارگی در پاکستان روزهای بسیار سختی را طی کرد و یک سال تمام برای همیدیگر نامه‌نگاری می‌کردند. بیشتر این نامه‌ها در سال ۱۳۷۵ و ۱۳۷۶ خورشیدی نوشته شده است و او تاریخ آنان می‌توان فهمید که هفتادی یکی دو نامه مفصل که گاه به چندین صفحه نیز می‌رسید میان این شاعر و نویسنده ردوبل می‌شده است. نامه‌نویسی حسین فخری و اصف باختری ادامه داشت تا اینکه در اوایل سال ۱۳۷۷ خورشیدی استاد باختری هم به دعوت دوستانش به پیشاور کوچید و با حسین فخری همکار شد. در سال ۱۳۸۲ خورشیدی که فخری به کابل آمد، نامه باختری رانیز با خود آورد و بود و سرانجام با اجازه واصف باختری در سال ۱۳۹۳ خورشیدی این نامه‌ها را منتشر کرد.

**تهذیب الاخلاق و تطهیر الاعراف**  
نویسنده: ابوعلی احمد بن سکویه، تلخیص و ترجمه: صلاح الدین سلجوقی، تصحیح و حاشیه: دکتر محمد رضا وصفی، ناشر: عرفان، سال نشر: ۱۳۹۳، تهران، شمارگان: ۱۵۰۰ نسخه، قیمت: ۹۰۰۰ هزار ریال.

این اثر را که حدود نیم قرن پیش، «صلاح الدین سلجوقی» نویسنده و مترجم نام آفغانستان آن را ترجمه کرده بود به تازگی و با تصحیح و حاشیه «محمد رضا وصفی» استاد دانشگاه تهران در ایران تجدید چاپ و منتشر شد. این کتاب، اولین بار در سال ۱۳۴۴ خورشیدی به وسیله مؤسسه انتشاراتی «اصلاح» و در سلسله نشریات روزنامه «اصلاح» با مقدمه زنده‌یاد «محمدعلی غواص» محقق و پژوهشگر افغانستانی در کابل منتشر شده بود.

با گذشت حدود پیش از نیم قرن از چاپ اول و نایاب بودن این اثر ارزشمند، مؤسسه انتشاراتی «عرفان» در ایران این اثر را با کیفیتی مطلوب و ویرایشی دقیق، دوباره به چاپ رسانده و آنگونه که ناشر اثر حاضر در مقدمه اشاره کرده است، هدف از انتشار این کتاب، در راستای همت این انتشارات برای نشر آثار ارزشمند ادب و فرهنگ افغانستان به ویژه تالیفات و ترجمه‌های علامه ساجوقی است.

در چاپ مجدد این کتاب، هیچ تصرفی در شر استادانه سلجوقی صورت نگرفته است و فقط تلاش بر این بوده است که متن از نظر رسم الخط، نقطه‌گذاری، پاراگراف‌بندی و ارائه توضیحات لازم، مناسب با هنجارهای امروز چاپ و به دست مخاطبان برسد.

از ویژگیهای برجسته چاپ حاضر می‌توان به این نکته اشاره کرد که برای دریافت بهتر سخن مؤلف برای عموم مخاطبان که ممکن است با این واژگان تقلیل آشنا باشند، واژگان و عبارتهای دشوار در پاورقی معنی شدن و همچنین آیات و احادیث در پاورقی ترجمه شده و نشانی آنها درج شده است. پاورقیهای حاصل از این ویرایش، با عدد و پاورقیهایی که در متن نسخه چاپ اول کتاب بوده است با علامت مشخص شدند.

## گل بادام



### گل بادام

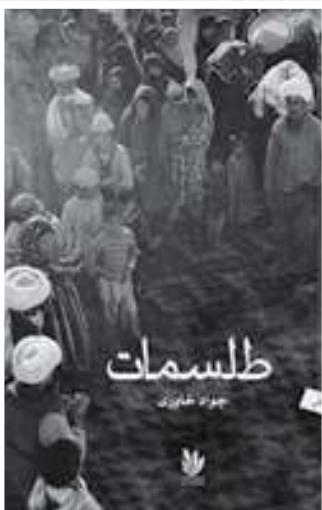
گل بادام نام مجموعه دویتیهای دویتی سرا، سید احمد علی فاخر است که با ویرایش و صفحه‌آرایی علی جعفری و طرح جلد از محسن حسینی چاپ و نشر شده است. این کتاب از سوی انتشارات عرفان در سال ۱۳۹۴ وارد بازار شده است. از فاخر قبلًاً دو مجموعه شعر نیز چاپ و منتشر شده است.



### گاهان

شاعر: سید نورالله تهماسبی خراسانی، ناشر: انجمن ادبی هشت بهشت، سال نشر: ۱۳۹۴، بلخ، شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه، قیمت ۱۱۰۰ افغانی.

مجموعه شعر «گاهان» سید نورالله تهماسبی خراسانی شاعر جوان افغانستان در بلخ منتشر و روانه بازار کتاب شد. اکثر اشعار این کتاب در قالب غزل و مثنوی سروده شده‌اند. گفتنی است آنکه که خود شاعر نیز تأکید کرده شاید برخی از اشعار این مجموعه در هیچ قالب خاصی نگذج و کاری نو تلقی شود. اشعار منتشر شده در این مجموعه که نخستین دفتر شعر این شاعر نیز محسوب می‌شود، نشان می‌دهد که تهماسبی علاوه بر اینکه شعر را خوب می‌شناسد با دردها و نا هنجاریهای کشورش نیز به خوبی آشنا است و این درد و تعهد در شعرهای وی به خوبی دیده می‌شود. تهماسبی از شاعران جوان ساکن ولایت بلخ است که از دهه ۸۰ شعر می‌گوید و در حوزه‌های مختلف فرهنگی و ادبی در بلخ فعالیت می‌کند.



### طلسمات

طلسمات. رمان. نویسنده: جواد خاوری. ناشر: تاک. محل نشر: کابل. بهار ۱۳۹۵. قطع: رقعي. تعداد صفحات: ۳۵۰. رمان طلسمات، اخیرین اثر داستان جواد خاوری در سه فصل که عبارتند از خشک آبی، ترکوبی و برفکوچ، روی پیشخوان کتابفروشیها قرار گرفت. این کتاب با ریتم رالیسم اجتماعی- تاریخی به مناسبات اجتماعی مردم هزاره با مقولاتی چون قومی، باورها، سیاستم فکری و ذهنیتهای سنتی به رشتۀ تحریر درآمده است. نویسنده در این کتاب خواسته است تا رویدادهای تاریخی افغانستان را زمان پیش از دوره نادرشاه تا دوره کونی بازگو کند. خاوری که پیش از این چندین کتاب چاپ شده دارد، اکنون در کشور تاروی زندگی می‌کند.